



EUROPEAN UNION RULE OF LAW MISSION IN KOSOVO

EULEX KOSOVO

Ndertesa Farmed
“Muharrem Fejza” p.n.
Lagja e Spitalit
10000 Pristina, Kosovo
Tel: +(381) 38 222 010 2000
www.eulex-kosovo.eu

CLARIFICATIONS (1)

PUBLICATION REFERENCE: EuropeAid/129128/D/SER/XK Supply of Telephony System Equipment

1. Questions regarding Instructions to Tenderers

Question No	Lot No	Question	Answer
1	n/a	We would like to know - if we apply for all 8 lots do we need to provide tender guarantee for each lot separate?	You can either provide tender guarantee separately for each lot or you can also aggregate the amounts of tender guarantees per lot and submit only one tender guarantee.

2. Questions regarding the “Technical Specifications” annex II + III.

Question No	Lot No	Question	Answer
2	LOT 1 / Items 1.47 and 1.48	How many SPU4/11 shall be offered? - see items 1.47 and 1.48 Item Number:1.47. Denomination – SPU4/11 Quantity: 4 but Item Number:1.48. Product No. for SPU4/11 is ROF 137 5430/11 - Quantity: 1	SPU4/11 belongs to item 1.48 (Please see the Corrigendum No 1)
3	LOT 2 / Item 2.4	Do you need LAN cables for Dialog 4422 IP Office V2 (code TSR 901 0452/3000)? If Yes, how many? Note: LAN cables requirements are specified just in 2.1 and 2.3 (Dialog 5446 IP Premium and Dialog 4425 IP Vision V2).	No, we don't need it.

4	LOT 4	What is the number of Voice Mail users? How many of them need integration with MS Outlook?	1000 figure for each query.						
5	LOT 4 / Item 4.4	How many channels we have to offer, 15 or 30?	30						
6	LOT 4/ Item 4.5	How many channels we have to offer, 4 or 30?	As specified four (4) represents the minimum capacity offered.						
7	LOT 4	What is the scope of installation and commissioning tasks in LOT4? Does it include just UMS servers installation or you have in mind also clients installation (how many)? Could we expect some integration and customization tasks in your IS/IT environment?	Here is about turnkey service so the task includes all activities (for inst.: installation, configuration, verification, integration to mailing system, commissioning etc.) related to both server and one client at least. As for the number of clients it is five (5).						
8	LOT 7 / Item 7.1	In tender requirements for MX-ONE Telephony Server there are not items for MX-ONE TS Media Gateway and Telephony Users. How many users (and which type) are required? Which type of MX-ONE Media Gateway is required?	This server has alternative (standby) role for ESU telephony server in LOT 6 so please refer to Lot 6 for capacity and configuration.						
9	LOT 8 / Item 8.5	Specifications contain NOW 2007 for PBX, 1 Additional Concurrent User UP and Part# FAL 104 327. The description and part number in between the two items don't match as for the other items. Is there a mistake in the Specifications or the Specifications for Item Number 8.5 actually contains the following: <table border="1" data-bbox="435 1625 979 1797"> <tr> <td>FAL 104 7195</td> <td>NOW 2007 for PBX, 1 CCU UP</td> </tr> <tr> <td>FAL 104 7104</td> <td>NOW 2007 for PBX Add 1 CCU UP</td> </tr> <tr> <td>FAL 104 327</td> <td>DNA PMG LITE/500 EXT</td> </tr> </table>	FAL 104 7195	NOW 2007 for PBX, 1 CCU UP	FAL 104 7104	NOW 2007 for PBX Add 1 CCU UP	FAL 104 327	DNA PMG LITE/500 EXT	Please refer to the Corrigendum No. 1 for new Technical Specifications
FAL 104 7195	NOW 2007 for PBX, 1 CCU UP								
FAL 104 7104	NOW 2007 for PBX Add 1 CCU UP								
FAL 104 327	DNA PMG LITE/500 EXT								